

TORONTAI

Ara 1 Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obiljeva (Zepolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:	Ara 1 Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21 Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek		Felolós szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	

LEGUJABB

— Déli telefonjelentéseink. —

A királyi pár utazása.

Elmaradt a kumanovói ut

Beograd, szept. 15.

Szkopljéból jelentik: Az eredeti tervtől eltérőleg a királyi pár nem látogatta meg Kumanovót, Kriva Palankát és a lesnovi zárdát, mert a napok óta tartó eső járhatatlanná tette az odavezető utakat.

A királyi párnál vacsorára voltak hivatalosak az este Terzity tábornok hadseregpáncsnok, Varnava szkop-

ljei püspök és Vildovity főispán. Ez alkalommal is melegen érdeklődött a király a délszerbiai állapotok iránt.

Szkoplje felséges vendégei még a mai nap folyamán Koszovszka Mitrovicára utaznak, ahonnan auton Petyre és Decsanára mennek. Decsanán megtekintik az évszázadok óta fennálló és a görög egyházhoz tartozó zárdát.

A külföldi munkások alkalmazásának revíziója van küszöbön.

Beograd, szept. 15.

Jelentették, hogy a beogradi olasz követ intervenált a külügyminisztériumban a külföldi munkásoknak SHS üzemekben való alkalmazásáért.

Ugyancsak ebben a kérdésben intervenált, azután tegnap Grenar francia, Hoffinger osztrák és Seba seh követ is. Minthogy a külföldön nagyon sok jugoszláv munkás van

alkalmazásban a külügyminiszter újra tárgyalás alá fogja venni a külföldi munkások alkalmazásáról szóló rendeletet, nehogy a külföldön alkalmazott jugoszláv munkások ellen retorzióval éljenek.

E célból az érdekeltek bevonásával szeptember 28 ikán konferenciát tartanak Beogradban, amelyen módosítani fogják a külföldi munkások alkalmazásáról szóló rendelkezéseket.

Harminc nemzetiségi kisebbség kongresszusa.

Bécs, szept. 15.

Különböző nemzetiségi kisebbségi férfiak kezdeményezésére október 15-én Európa összes kisebbségeinek kongresszusa lesz, amelyen harminc

nemzetiség képviselői vesznek részt. A kongresszus tárgya az, hogy mi módon lehetne az államalkotó nemzetek és a kisebbségek között a helyes kontaktust létrehozni.

Apponyi javaslatai a népszövetség közgyűlése előtt.

Genf, szept. 15.

A népszövetség közgyűlésén Apponyi Albert gróf Magyarország kiküldötte a következő javaslatot terjesztette elő:

1. Tegyük lehetővé, hogy az egyházi szövetségek és hasonló jelentőségű gazdasági alakulatok petícióikat közvetlenül a közgyűléshez terjeszthessék be és ne az albizottságokhoz.

2. Hogy a kisebbségek petícióinak ügye valamennyi fázisában a népszövetség biztosainak ellenőrzése alatt álljon.

3. Hogy a kisebbségek vitás ügyeit a hágai döntő bírósághoz fel lehessenek meg.

Calcov bolgár kiküldött a genfi jegyzőkönyv elfogadása mellett szólalt fel, amely a kis államoknak kedvez. Hasonló értelemben nyilatkozott tegnap a genfi jegyzőkönyvről Apponyi is.

Jouvenel Briand helyettese Apponyi felszólalásával kapcsolatosan megjegyezte, hogy a nyilatkozat kellemes hatást váltott benne és az elhangzott beszédnek őszintén örül.

A távollevő Benes csehszlovák külügyminiszter helyettese, Osuski párisi csehszlovák követ felszólalásában kijelentette, hogy Csehszlovákia készséggel járul hozzá a népszövetség azon tervéhez, hogy egyes szerződéseket megváltoztasson.

A muzulmán-klub szabadkezet kapott a fuzióra.

Beograd, szept. 15.

Tegnap érkezett meg Beogradba Predavec, a horvát paraszt-párt al-elnöke Kosutics és Pernár képviselőkkel.

A horvát paraszt-párt klubjában a horvát miniszterekkel együtt konferenciát tartottak, amelyen főleg pártügyeket tárgyaltak meg.

Ugyancsak tegnap érkezett meg Beogradba Miljkovics Haszan mu-

zulmán képviselő, aki mint ismeretes az utolsó időben összeköttetést tartott fenn Davidovittyal, a két párt fuziója kérdésében.

Miljkovics hírlapírók előtt úgy nyilatkozott a muzulmán-demokrata fuzióra nézve, hogy a muzulmán klub szabadkezet kapott, hogy ahhoz a párthoz közeledjék, amely leginkább megközelíti a muzulmán-párt céljait.

1926-ban általános konferencia lesz az utlevél és vizumkérdésben.

Genf, szept. 15.

A Népszövetség második bizottságában ma Avramovics jugoszláv delegátus a közlekedési bizottság működéséről tett jelentést.

Hosszu vita után elfogadták a bizottság azon javaslatát, hogy 1926-ban általános nemzetközi konferen-

ciát hívnak egybe az utlevél- és vizumkérdés rendezésére

Az ülés végén Medina uruguai delegátus javaslatát terjesztették elő, hogy a jövőben a sajtótáviratoknál a mainál jóval nagyobb engedményt adjanak az egyes államok.

A miniszterek mind elutaztak Cetinjébe.

Beograd, szept. 15.

A miniszterek első csoportja, amely a cetinjei ünnepekre utazik ma hagyja el a fővárost, hogy Petyre utazzon ahol bevárják a királyi párt és annak kíséretében maradnak.

Minthogy a kormány többi tagja holnap fog elutazni úgy az utolsó minisztertanácsot tegnap tartották meg, amelyen főleg az anyagi válságba jutott horvát gazdasági egyesület ügyével foglalkoztak. Végleges döntést azonban nem hoztak, mert az ügy nagy fontosságára való tekintettel a teljes minisztertanács fog a válságba jutott egyesület ügyeivel foglalkozni.

A zágrábi gazdasági egyesület volt ugyanis a Radics-párt anyagi támogatója és a hét éves harcokon át mintegy száz millió dinár passzívája van az egyesületnek, melyet természetesen valahogy ki kell egyenlíteni. A horvát párt persze a kibékülésért szeretné ezt a százmilliót számlát prezentálni a kormánynak.

Antibolsevista világkongresszus lesz Párisban.

Páris, szept. 15.

A különböző orosz emigrációs szervezetek delegátusai legközelebb konferenciát tartanak Párisban, amelyen megtárgyalják a nagy antibolsevista világkongresszus előkészítésének ügyét.

Utnak indult az SHS interparlamentáris delegációja.

Beograd, szept. 15.

A washingtoni interparlamentáris konferenciára delegált SHS küldöttség tagjai is elindultak már Beogradból.

A küldöttség tagjai azonban nem egyszerre indultak utnak. Elsőnek Jankovity Velizár utazott el, majd Nesity hagyta el Beogradot és Montekarlóba ment, ahol találkozni fog Pasity miniszterelnökkel, aki jelenleg ott tartózkodik. Tegnap utazott el Marinkovity Voja, akihez Zágreb-ben csatlakozni fog Budiszavijevics. Preka Nikola ma utazik el és előbb Genf-be megy, ahol Radics Szeptánnal fog tárgyalásokat folytatni.

Szeptember 18 ikán találkoznak a delegáció tagjai a párisi SHS követségen, ahol konferenciát tartanak, majd Cherbourgban hajóra szállnak, hogy Amerikába hajózzanak.

TÖZSDE

Szeptember 15.

Beograd. Amsterdam 2260, Berlin 1337, Bécs 792, Budapest 789, Bukarest 2775, Genf —, London —, Milánó 233 25, Newyork —, Páris 266—, Prága 166 40.

Zürich. Berlin 123 31, Budapest 72 65, Newyork 518 1/4, Milánó 21 35, Prága 1525, Wien 73 05, Varsó 89 1/2, Szófia 375, Bukarest 255, Beograd 922 1/2, London 2512, Páris 2435.

Budapest. Buza 380, rozs 270, takarmányárpa 280, sörárpa 350, zab 245, tengeri 285, korpa 180.

Becskereken is megrendezik az orosz napot.

Hangverseny lesz és gyűjtés.

Becskerek, szept. 15.

A nyár folyamán az ország minden nagyobb városában orosz napot rendeztek, a segélyre szoruló orosz menekültek alapja javára. A becskereki orosz nap megrendezésére alakult bizottság a nyári időt nem találta alkalmasnak az ünnepek, gyűjtés stb. lefolytatására és elhatározta, hogy azt később tartja meg.

Az őszi időjárás beköszöntével a bizottság elérkezettnek látta az időt, hogy az előkészületeket megkezdje. Az előmunkálatok nagy feladatot hárítanak a rendezőkre, mert hisz a siker nagyrészt az ő lelkiismeretes fáradozásuk eredménye, azért eleve nagy igyekvéssel látnak neki az orosz nap előkészítéséhez.

A program részletei még ismeretlenek, az orosz nap terveinek csak a konturjai vannak meg.

Tegnap délután ült össze a bizottság, hogy a nagyszabásúnak tervezett orosz nap ügyét megtárgyalja és úgy határozott, hogy beográdi operaénekesek és a becskereki katonazenekar közreműködésével hangversenyt rendez. Ugyanaznap gyűjtést folytat le, amelyet a lakosság legzélesebb rétegeinek bevonásával tervez. Hogy igazán mindenki adhasson, nem kérnek többet a lakoságtól egy-két dinárnál. Ilyenformán a közönség tulságos megterhelése nélkül is jelentős összegre számít, amely nagy segítségére lesz a házukból elmenekült, elhelyezkedni nem tudó és nyomorgó orosz testvéreiknek.

Becskerek lesz a munkáskamara bányászati titkárságának székhelye.

Eredményrel járt a becskereki munkásság mozgalma

Becskerek, szept. 15.

A becskereki munkásszaktanács szerda estére a Klub-kávéházba értekezletre hívta össze az összes becskereki szakszervezetek vezetőit, amelyen a munkáskamara noviszádi közgyűléséről számolnak be részletesen a kiküldöttek. A becskereki szakszervezetek képviselőiben, mint megírtuk, kiküldték Noviszádra Veréb Mihály, Szimity Damján és Mirkov Nikola szakszervezeti tagokat, akik a közgyűlésen a bányászati munkásság kívánságainak teljesítése érdekében szólaltak fel.

Értesülésünk szerint a megbízottak eredményesen képviselték a bányászati munkásságot, amennyiben kérelmeiknek nagyrészt eleget tettek. A közgyűlés kilátásba helyezte, hogy rövid időn belül Becskereken munkáskamara titkárságot állít fel, új évtől kezdődően pedig segédtitkári állást is szervez az ügymenetel gyorsítása érdekében. A határozott formában tett ígéret megdöntötte a délbányászati mozgalom, akik tudvalevőleg vrsaci székhellyel akarták a titkárságot. A közgyűlés ígéretet tett

A becskereki cserkészek egy hónapos táborozása.

Harminc napig a szabad természetben, az ország legcsodásabb területén.

Becskerek, szept. 15.

A törekvő becskereki cserkészek egyesület, amely az ifjaknak, a komoly életre való nevelésében figyelemre méltó és számottevő tényező szerepét tölti be, a nyáron egy hónapos táborozást rendezett. Kétféle fontos célt szolgált a vezetőség, amikor a táborozást elhatározta, az önálló életet akarta megízleltetni a fiukkal és leányokkal és a fegyelmet akarta bennük fejleszteni. Mindkét irányban — megállapíthatjuk — bámulatos eredményeket ért el. Az itthon rakoncátlan és szófogadatlán gyermekekből fegyelmezett rendszerű fiúk lettek, önértetűk és férfias komolyságuk feltámasztásával. Az egy hónap alatt élni tanultak és az élet nehéz tudományából merített tanulság, bizonyára nagy értéket fog számukra mindenkor jelenteni. A lelkieken kívül a test is megkapta a maga kötelező részét, a jó levegőn testfejlesztő gyakorlatokkal, játékokkal eltöltött idő piros pozsgásra festette a kibővült arcokat, ruganyossá varázsolta a városban elnyűtt testeket.

A becskereki cserkészek, szám szerint huszan, Alekszinácig vonaton mentek, ahonnan katonautókon folytatták útjukat Szoko Banyáig. Egy hatalmas fensikön épült fel a sátorváros, amely nyüzsgő hangyabolyhoz volt hasonló. Oldalt az Ozren-hegység terült el susogó hársfaerdőkkel, az ellenkező részen pedig szabad kilátást engedett a természet a régi Szerbia legszebb vidékére. A közelben fenyveserdők, pompás, kék, hideg vizű tavacska és a tábor alatt Szoko-fürdő városkaja fehéren, tisztán, mintha játékkövekből rakta volna ki a sors játékos szőnyegét. Szébb, idillikusabb környezetet keresve sem találhatott volna a cserkészegek egyesület beográdi központja, amelynek csapataihoz csatlakozott a maroknyi, de lelkes becskereki tábor.

Amikorára a becskereki cserkészek elkészültek a táborral, nagy szél és vihar keletkezett, amely másnap reggelig tartott. Nagy volt az ijedség és kétségbeesés, mert arról tartottak, hogy a kedvezőtlen időjárás tartós lesz és idő előtti visszatérésre kényszeríti őket. De néhány nap után kiderült, megbékült az ég és egy szép reggelre örömepeve ugrottak ki kúrtszóra a fiúk és leányok a védett sátrakból. Szép idő lesz, szép idő lesz — harsogott végig a ponyvavárosban.

A konyhát egy félig beomlott házban helyezték el, melyet kitartoztak és helyreállítottak. Egy becskereki származású beográdi német asszony

látta el a szakácsnői teendőket, olyan pompásan, hogy a „katonái” nem győzték dicsérni.

A tartós eső után bekövetkezett szép napokon a legfontosabb feladat a berendezkedés volt. Az erdőből vágott fákkal, rőzsékkal olyan pompás ágyat tákoltak össze, amely kényelmesebb, puhább volt bármely sodronybetétes testvérénél.

Napközi szórakozásról lassankint szintén gondoskodtak. A programba bevették a svéd tornát, futást, fürdést, az erdőben, hegységben való kószálást és a kirándulásokat. Footballnak, hazenának is hódoltak és ki tudná mind felsorolni azokat a játékokat, amelyeket kultiváltak. Az élvezetek koronája a tábor tüz volt. Esténként lobogó lángok pattogó muzsikája mellett tréfa, tánc, zene, ének, szavalat volt a szórakozás, míg a takarodó pihenőre nem rendelkeztek a mulatásban is elfáradt cserkészeket.

Számos kirándulást is tettek, ezek közül felejthetetlen marad a Ripoljka vizeséhez tett út, amely egyrészt zöld erdővel más oldalon pedig meredek sziklafalakkal szegélyezett szerpentinre vitt a csobogó tüneményesen szép vizeséhez. A vidék annyira megtetszett, hogy második táborhelyül szemelték ki és itt tartottak két tanfolyamot a felnőtt vezetők számára, amelyet Becskerekről három ifju és három leány végzett el.

Sok kedves emléket szerzett a Szoko várhoz tett kirándulás, amely egy romantikus festői fekvésű szoroston vitt keresztül. Ez a kirándulás azonban voltaképpen csak kezdete volt annak a kirándulásnak, amelyet a Rtany hegyre vezettek. Ket napig tartott az út a hegykolosszus aljáig, ott éjjeleztek, éjfél után azonban már a megmászásához fogtak, hogy a nap felkeltét a tetejéről élvezhessék. A pompás panorámát amely eléjük tárult méltó szavakkal ecseteli, sikertelen kísérletezés lenne.

Fájó szívvel váltak el a becskereki cserkészek Szokobanyától, amelynek pazar természeti fekvésű vidékén oly boldog és örömteli órákat töltöttek el. Künnyezve nézték, hogy mint tűnnek el a hatalmas fensikről egymásután a sátrak és a város, a csillogó jókedv, az életvidámság városa.

Azzal a reménnyel hagyták el táborozásuk helyét, hogy a jövő évben valóra válthatják régi óhajukat és a kék Adria partjain verhetik fel sátraikat.

Különleges szép bársony- és filc-

kalapok érkeztek!

Filc-kalapok 150 Din-tól és bársonykalapok 200 Din-tól kezdve. Ruhák, bluzok, harisnyák nagy választékban. Filcvásalást, alakítást mérsékelt áron vállal. **Aszlányi Julia V. Bečkerék** Nemanjina u. 7. (Tunner-ház). - 1397

HIREK

— szept. 15.

Torontál-Temes megye a cetinjel ünnepségeken. Torontál-Temes megye közönségét a cetinjel ünnepségeken Berity Vászsa megyei tb. főjegyző vezetése alatt álló küldöttség képviseli, amelynek 98 tagja van. A küldöttség 17 ikén reggel indul el Becskerekről és Szubotica—Bród—Szarajevón át utazik Cetinjébe.

Rajity képviselő Aradácon. Rajity Tósa dr. becskereki járási, radikális-párti országgyűlési képviselő, Tyosizty Nebojsza központi főszolgabíró kíséretében vasárnap délután Szlovacska- és Szrpszkjaradácon volt, hogy meghallgassa az ottani lakosság esetleges kívánságait, kéréseit. A fogadtatás mindkét községben igen impozáns volt.

Elkészült a kovini téli kikötő. A délbányászati Kovin községben téli kikötőt terveztek, melynek építési munkálatai a befejezéshez közelebb vannak. Nényánapon belül elkészül a téli kikötő, amely hatvan hajó befogadására képes.

Görög keleti templom Bácskopolján. Beográdból jelentik: Bácskopolján mozgalmat indítottak egy görög keleti templom felépítésére. A gyűjtés máris szép sikert eredményezett, előreláthatólag azonban még tekintélyes összegekkel fogja növelni az alapot. A vallásügyi miniszter jelentősebb anyagi támogatást helyezett kilátásba.

A fogorvos és felesége harca. Beográdból jelentik, hogy már napok óta nagy felűnést kelt egy Josse de Dela dr. amerikai fogorvos családi harca a feleségével Manojlovity Brankicával egy dúsgazdag, nagybefolyású mérnök leányával. A fogorvos azzal vádolja a feleséget, hogy meg akarta mérgezni. A felesége ezzel szemben azt állítja, hogy az ura elmebeteg és nem is amerikai, hanem olasz: a neve Giuseppe és hogy üldözési mániában szenvedve találta ki a mérgezés vádját. Az orvost már régebben megfigyelték elmebeli állapotára nézve de semmi rendellenességet nem találtak rajta. A családi harc nagy izgalomban tartja Beográdot.

Új hitelek utjavításokra. Beográdból jelentik: Az építészeti minisztérium a kovin—pancevoí ut helyreállítására száznolcvanezer dinárt, a csurog—zsabljai országot kijavítására pedig nyolcszáz ezer dinárt szavazott meg.

Havazás Északolaszországban. Rómából jelentik, hogy Olaszország északi részében heves viharok dúltak, ami az ország nagy részében havazással járt.

Ne tévessze el a címet! A Keller-féle cukrászda, ahol a legjobb és legízletesebb sütemények, torták és cukorkák különlegességei kaphatók a **Car Dusanova** (Váraljai) utca 31. sz. alatt van, a lutheránus templommal szemben. Esküvőkre és más ünnepi alkalmakra megrendelések felvételnek előnyös áron.

A „Torontál” minden éves előfizetőjét 50.000 dinárra biztosítja tüzjár ellen a Kontinentál biztosítótársaságnál.

A katonakötelesek figyelmébe. Mindazon katonakötelesek, akik eddig nem tették le a hűségüket, taroznak 16-án reggel 8 órakor a városi katonai osztályban jelentkezni.

Sztojanovity Péter hegedűművész és Opermann zongoraművész hangversenyének jegyei kaphatók Mangold L. könyvkereskedésében. A nagy zenei műveltségnek ígérkező hangverseny programja bővült, amennyiben Opermann Sztaniszláv a ki való becskeréki zongoraművész is két önálló számmal szerepel a műsorban.

Demonzie francia közoktatási miniszter Berlinben. Demonzie francia közoktatásiügyi miniszter Berlinbe érkezett, ahol érintkezést keres a tudományos világgal. Bárha hangsúlyozták, hogy Demonzie látogatásának semmiféle politikai célja nincs, mégis azt hiszik, hogy Demonzie előkészíti Stresemann és Briand személyes találkozását.

Akit megölt a szerelem. Noviszádról jelentik: Megrendítő családi dráma végfelvonása játszódott le tegnap Csolyty Gavra nyug. tanító noviszádi lakásán. Néhány nap előtt elhagyta Romániában lakó férjét Csolyty leánya és szüleihez Noviszádra jött. Tegnap követte őt férje, aki még a délelőtti folyamán felkereste apósa lakásán a feleségét és arra kérte, hogy térjen vissza hozzá, mert nélküle nem tud élni. Az asszony nem volt erre hajlandó és újlag összeveszett férjével Kurucski Pável, a férj, elkéservesében még a délután öngyilkosságot kísérelt meg, a kötélről azonban még idejében levágta. Este tudta meg az asszony férje tetét, arról azonban már nem volt tudomása, hogy megmentették az életét, felébredt benne újra a szerelem és a második önvad, melynek keserű pillanataiban felment a padlásra és felakasztotta magát. Mire tettét észrevették már halott volt.

Sikkasztó bankigazgató. Beogradból jelentik, hogy Manojlovity Gavra szrbobráni bankigazgató öt millió dinár elsikkasztása után nyomtalanul eltűnt. Egy feljelentés szerint Beogradban tartózkodik. A rendőrség megindította utána a legszigorubb nyomozást.

Nagy arviz Kinában. Pekingből jelentik, hogy a Hoanghó-folyó ötven mértföld területben elárasztotta a Tsangton kerületet. Az árvíznek háromezer halottja van és mintegy száz község hever romokban.

Háromszáz dinárért egy évig kapja a „Torontál“-t és ezzel ötvenezer dinárra biztosította lakásberendezését, ruháját, fehérneműjét.

Dragutinovity és Bogdanov főgimnáziumi tanárok gyakorlati szerb nyelvkurza szeptember 15-én új-ból megnyílik a helybeli főgimnáziumban. Külön csoport magyarok és külön németek részére a legmodernebb módszer szerint a szerb nyelvnek, mérsékelt tandíj mellett, a legrövidebb idő alatt való legsi keresebb elsajátítására. A tanórák este 6-7-ig lesznek megtartva, de elegendő jelentkező részére megbeszélés szerint más időben is lehetnek különórák. Szükség esetén külön csoport lesz kezdők és külön csoport haladók részére. Jelentkezéseket minden este 6-7-ig a helybeli főgimnáziumban (földszint első ajtó balra) elfogadják Dragutinovity Mirkó és Bogdanov Vászta, a főgimnázium magyar tagozatában a szerb nyelv és irodalom szaktanárai. Gimnáziumi tanulók a kurzuson nem vehetnek részt.

Elemi sorscsapásoktól senki sincs mentesítve. Fizessen elő egy évre a „Torontál“-ra és ezzel ingyen biztosította lakásberendezését, ruháját, fehérneműjét ötvenezer dinárra.

Friedländer csodarabbit szabadon engedték. A debreceni vádtanács úgy döntött, hogy Friedländer, az olaszslizkai csodarabbit 600 millió korona óvadék ellenében szabadlábra helyezi. A többi vádlottért nem fogadták el az óvadékat.

*** A Balkán Bioskopban kedden és szerdán „Quarantäne“ a legszebb, legizgalmasabb erotikus társadalmi filmdráma.** A főszerepekben Helena Makovszka és Oszkár Marion. Jön a Csodatevő ember Betty Compson, Lon Chaney és Elino Linkolmal.

A „Torontál“ minden éves előfizetőjét ötvenezer dinárra biztosítja tüzkár ellen.

*** Elmuasztott figyelmeztetés az ecetsav eladására vonatkozólag.** Az oszjeki kereskedelmi és iparkamara a következő komünikét adta ki: A „Sluzbene Novine“ 159 XXII július 16-iki számában megjelent az egészségügyi minisztérium rendelete, mely szerint azon kereskedők, akik 1926. évi január 1 után óhajtanak ecetsavat kicsinyben eladni, a politikai hatóságoktól engedélyt kell kapniok. A belügyminisztérium is közölte ezen rendeletet alantás hatóságával — de valószínűleg elfelejtette figyelmeztetni — hogy a rendelet csak 1926 jan. 1-től érvényes. Ebből kifolyólag sok kereskedő panaszkodott, hogy a hatóságok megakadályozzák az ecetsav eladását. A kamara már megkérte a belügy minisztériumot, hogy a rendeletét javítsa ki. Hogy minden félreértés ki legyen zárva, a kamara értesíti az érdekelteket, hogy ez év végéig az ecetsav eladása minden megszorítás nélkül történhet, mint eddig. — A kamara a többi gazdasági egyesületekkel máris megtette a lépéseket, hogy a rendeletnek, amely 1926 jan. 1-én lép életbe, megváltoztassák azon részeit, amelyek káros hatással volnának az ecetsav eladására.

Páratlan kedvezményt kap ötvenezer dináros tüzbiztosítás formájában, ha egy évre előfizet a „Torontál“-ra.

*** 1000 pár klotcipő érkezett fekete és barna színben, könnyebb és elegánsabb, mint az eddigi közkedvelt bársonycipők, párja csak 99 dinár.**



SZINHÁZ

Balzac: A számárbőr. Filmbe-mutató. Az Orient Mozgó tegnap délután tartotta meg Balzac: A számárbőr című regényéből készült filmnek a sajtó bemutatóját. A film, amelyet az amerikai Goldwin gyár dolgozott ki dicséretesen különbözik az amerikai filmekből abban, hogy a luxusos, pompázó külsőségek mellett kivételesen olyan színészek interpretálják Balzac eszméit, akik tényleg tudnak is játszani. A számárbőr hasonlata, amely minden ember atka, hiszen a kívánságok, a vágyak pusztító erejét jelenti, egyszerűen van megjelenítve. A dekoráció gyönyörű, a ruhák izlások és elsóranguak, a darab érdekfeszítő és kitűnően van filmre alkalmazva. Gyorsan pereg és minden a regényben jellemző meg van benne anélkül, hogy unalmassá válna egy pillanatra is.

Október elején lesz a biztonság konferencia.

Páris, szept. 15.

A sajtó jelentése szerint a biztonság konferenciát október elején tartják meg Luzernben vagy Lausanneban.

A konferencia elnöke valószínűleg a francia külügyminiszter lesz. A konferencián az államok külügyminiszterei vehetnek részt inditványozási joggal, a többi politikusok azonban csak tanácskozási joggal jelenhetnek meg.

Riport a régi Becskerekről.

1905 szept. 15.

A Fejérváry-kormány lemondott. A városi elfogatózást Vuin Láza nyeri el évi 5850 korona ellenében.

Sport

Az országos bajnokság számokban.

Ha az országos bajnoksági versenyeken elért helyezéseket a következőképpen osztályozzuk: első hely 5 pont, második hely 3 pont, harmadik hely 1 pont, stafétánál pedig első hely 10, második hely 6, harmadik hely 2 pont, akkor egyetemenként a következő eredményt érték el:

1. Obility (5 első, 4 második, 2 harmadik) 44 pont.
 2. Hask (5 első, 3 második, 3 harmadik) 37 pont.
 3. Ask (3 első, 5 második, 2 harmadik) 35 pont.
 4. Jugoszlávija (1 első, 2 második, 1 harmadik) 13 pont.
 5. Ilirija (1 első és második, 3 harmadik) 11 pont.
 6. Kadima (1 első, második, harmadik) 10 pont.
 7. Zsak Szlavija (1 első és harmadik) 6 pont.
 8. Szombori Sport (1 második és harmadik) 4 pont
 9. Juda Makkabi (1 második hely) 3 pont.
 10. Zask (1 harmadik hely) 1 pont.
- Alsözvétségek szerint a zágrebinak 72, a vajdaságinak 67, a beogradinak 13, a ljubljainak 11 pontja van. A női számok az egyes táblákban nem vétettek figyelembe.

A Kadima S. K. felkéri összes aktív játékosait, hogy szerdán, f. hó 16-án este 8 órakor jelenjenek meg a klub helyiségében.

Nem lesz a Bánságban football alsözvétség. Vasárnap tartotta Zágrebben a jugoszláv footballszövetség rendes évi közgyűlését, amelyen Becskerekről Podgradszki József vett részt. A közgyűlés hétfő hajnali három óráig tartott és azon Becskereket és a Bánságot közel érintő ügyek felett is határoztak. Így többek között elvetették a bánsági football alsözvétség régóta kísértő tervét és nem szavazták meg a beogradai alsözvétségnek azt a javaslatát sem, hogy a szövetség székhelyét Zágrebból Beogradba helyezék át. A közgyűlés résztvevői előzőleg megtekintették a zágrebi sportkiallítást.

Egy használt szürke télibunda

macskabélóssal, opossan sálgallérral jutányos áron eladó. Megtekinthető: Horváth szücsnél, Car Dusanova (Váraljai) u. — 1948

Hegedűhurokat

és mindennemű hangszereket, ugyszintén mindennemű száraz és sózott beleket ajánl a Belipar R.-T. Szubotica. 1526 Telefon 229

Két vagy három iskolai tanuló teljes ellátást talál

Orlova (Sas) utca 3. szám alatt

Legolcsóbb Legjobb Legtakarékosabb MOTOROK

benzin-, petróleum-, szivógáz-, nyersolajüzemre
Speciális hajó- és csónakmotorok 3-120 HP-ig. Gőzgepek Gőzkazánok Rezervárok.
Malom- és darálóberendezések.
Motoros szántógépek. Tüzelőfőoskendők, motoros szivattyúk Kéziszivattyúk. Centrifugálszivattyúk minden nagyságban.
Kedvező fizetési feltételek.
Petrass László Velikibecskerek, Geteova (Német) u 48 1268
Osers & Bauer motorgyár képviselője.
Szántást vállal lok motoros szántógéppel előnyös feltételek mellett.



BURGIT Nefeletjs élettörténetéből. Már 1905-ben világhírű volt

ugy, hogy az emberek, akiket kinzó tyukszemfájdalmak gyötörték, a világ minden tájkáról Burgit Nefeletjshez jöttek, hogy segítségét kérjék, mert annyit hallottak csodaszereiről.

Előadást tartott akkor a tyukszemekről és borkeményedésekről általában és a tyukszemtapaszokról különösképen és megmagyarázta hallgatóinak, hogy miképpen hat a Burgit-féle anyag a beteg bőrfelületre anélkül, hogy a körötte levő egészséges bőrrészeket is megtámadná.

Mindenekelőtt óva intette őket az utánzatoktól, amelyekből ma is még nagyszámu van forgalomban, de senkinek sincs szüksége arra hogy ezekkel drága kísérletek és fájdalmas próbálkozásoknak tegye ki magát, ha rögtön Burgithez nyul, amely szer most már 19 éve az egész világon bevált és mindenütt általános dicséretnek örvendő gyors fájdalom-nélküli és alapos hatása folytán.

Őn is dicsérni fogja, ha használja Burgitot kaphat bármely gyógyszerárban vagy drogériában. Ha azonban különös jótéteményben akarja lábat részesíteni, akkor kérjen rögtön teljes Burgit-lábápolást, amelyben a Burgit tyukszem tapaszon kívül Burgit-gömbtapasz és frissítő Burgit-lábviz is van. Ez a három készítmény együtt csak 30 dinár.

Burgit Ges m. b. H. Freilassing, Bajorország.
Fontos! Megőrzendő! Folytatása következik k

Orient Bioskop

Kedden, szept 15-én 5, 7 és 9 órákor
Szerdán, szept 16-án 5, 7 és 9 órákor

Jegyek elővételben kizárólag a mozi pénztáránál kaphatók.
Pénztárnyitás: d. e. 10—12-ig, d. u. 4—5-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. e. 10—11 óráig, d. u. 2 órákor.

Balzac-film**Szenvedély rabja**

Balzac 6 felvonásos filmregénye. — Raffinált művészettel, kiváló rendezéssel és még raffináltabb toalettek izléses megválasztásával párosult mondain-filmjáték amerikai kiállításban. — A főszerepben Amerika 1925-ös starja: Carniel Myers.

Oglas

Roba stečajne mase prezadužnika Izidora Weisa iz Kumana u vrednosti 57.165 dinara, nadalje i dućanski nameštaj u vrednosti od 500 dinara će se prodavati na ofertualnoj licitaciji.

Reflektanti su dužni svoje zatvorene pismene ponude — posebno za robu i nameštaj — sa odustaničom od 10% vrednosti dana 22. septembra 1925. g. do 6 sati poslepodne kod podpisanoj stečajnoj staraoca predati.

Privremeni poverilački odbor će dana 23. septembra 1925. g. u 11 sati pre podne resavati o ponudama i pridržava sebi pravo po volji birati između ponuda, eventualno i sve ponude odbiti.

Kupac je dužan kupovnu cenu i pristojbu u roku od 24 sati staraocu mase isplatiti i nakon toga robu odmah preuzeti i dućanski lokal isprazniti.

U protivnom slučaju kupac gubi svoju odustaniču i roba se ponovo prodaju na njegovu štetu i trošak.

Odbor i staraoc nisu odgovorni za količinu i za kakvoću robe i kupac je dužan istu na licu mesta u faktičnom stanju primiti.

Roba može se pregledati u Kumanima.

Dr. Aleksije Bačmedjei,
staraoc stečajne mase.

A Brankovity-utca 2 számu

háZ

szabad kézből azonnal eladó.

Bővebbet a tulajdonosnál, Brigadira Risztitya (Aradáci) u. 27. sz.

Sok évi irodai gyakorlattal bíró

tisztviselő

ki jól beszél szerbül, németül és magyarul, megfelelő állást keres.

Cim a Torontál kiadóhivatalában.

Három-négy

1918

jó házból való diákok teljes ellátásra felvesszünk. Özv. Gussmann Adolfné, Zadr. Banka épületében.

Két gyermeket

1918

15 évesig

teljes ellátásra felvennek.

Érdeklődni

Kánitz Bólané Temesvári-utca 43.

Telefon 111.

Több évi praksissal rendelkező

fogtechnikusnő

állást keres.

Ajánlatok „Perfekt” jellegre

a kiadóhivatalba kéretnek.

1947

Keresek

egy magányos gyermektelen

30—40 év körüli özvegy nőt, aki a háztartás vezetésében kellő jártassággal bír. Kölcsönös megismerkedés esetén házasság nincs kizárva. Megkeresések „K o m o l y” jelige alatt a kiadóhivatalba intézendők. 1979

Megérkezett a modern

favágógépem.

Elvállalok jutányos árban favágást és aprítást tisztviselőknak, nyugdíjasoknak díjmérséklés Bejelentések a „Vojvodina” kávéházban Jonye-nál, Wilhelm cipész vagy Giljum lisztkereskedő üzletében. 1978

Szakképzett keramikai-és kályhaszerelők

állandó foglalkozásra keres

Keramik A. D. Beograd

Kosovska 51 a beogradi tarifa feltételei alapján. 1970

Fiatalember, vezető pénzügyintézeti állásban keres csakis a város legfelsőbb központjába, különbejárattal,

elegánsan butorozott kényelmes utcai szobát

Ajánlatot „Azonnal” jellegre a kiadóhivatalba. 1976

Ezek a legolcsóbb husarak Becskereken

Marhahus, elsőrendű	— — —	18—20	dinár
Sertéshus	— — —	20—24	„
Birkahus	— — —	14—16	„
Szalonna, zírnak való	— — —	20	„
Zsir	— — —	24	„

Kerschner Imre, mészáros és hentes, Vel. Becskereken

Zsitni trg (Buzatér), Miletityeva (Temesvári) utca. 1972

Telefonszám 21. Alapított 1846.**Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája**

Nyomtatványok modern kivitelben. Lapkiadás. Nyomtatványraktár. Tömöntöde. Könyvkötészet. Ruggyantabélyegzőgyártás.